

BENQ-SIEMENS



 E71

| | | | |
|---------------------------------------|----|--------------------------------------|----|
| Telefoonoverzicht | 1 | Weergave | 16 |
| Veiligheidsvoorschriften | 2 | Trilsignaal | 17 |
| Aan de slag | 4 | Verbinding | 17 |
| Batterij/SIM-kaart/ | | Sneltoetsen | 17 |
| MicroSD-kaart plaatsen | 4 | Omleiden | 17 |
| De batterij laden | 5 | Opr.instellingen | 17 |
| PIN-code invoeren | 6 | Telefooninstell. | 17 |
| Alarmnummer (SOS) | 6 | Klok | 17 |
| Algemene instructies | 6 | Beveiliging | 17 |
| PIN, PUK, Toestelcode | 8 | Netwerk | 17 |
| Tekstinvoer met T9 | 9 | Accessoires | 18 |
| Bellen | 10 | Organiser | 18 |
| Laatste nummer herhalen | 10 | Kalender | 18 |
| Gespreksopties. | 10 | Wekker | 18 |
| Directe oproep | 10 | Afspraken | 18 |
| Contacten | 11 | Taken | 18 |
| Alle contacten | 11 | Notities | 18 |
| Groepen | 11 | Tijdzones | 18 |
| Distributielijst | 11 | Synchronisatie op afstand | 18 |
| SIM | 11 | Extra's | 18 |
| Online status | 11 | SIM-diensten (optioneel) | 19 |
| Filter | 11 | Geluidsopname | 19 |
| Algemene functies | 11 | Mijn toepass. | 19 |
| Gesprekslijst | 12 | Rekenmachine | 19 |
| Tijd/kosten | 12 | Eenhedenconv. | 19 |
| Camera | 12 | Online status | 19 |
| Foto maken | 12 | Stopwatch | 19 |
| Video opnemen | 13 | Radio | 19 |
| SMS | 13 | Media Player | 20 |
| MMS | 13 | Mijn bestanden | 21 |
| E-mail | 14 | Mobile Phone Manager | 22 |
| Inst. Message (MSG) | 15 | Klantenservice | 22 |
| WAP Push | 15 | Onderhoud en verzorging | 23 |
| Voicemail | 15 | Toestelgegevens | 24 |
| Internet | 15 | SAR | 25 |
| Instellingen | 16 | Garantiecertificaat | 26 |
| Profielen | 16 | Licentieovereenkomst | 27 |
| Beltonen | 16 | | |
| Thema's | 16 | | |

Dit is een samenvatting van de gebruikershandleiding. U vindt de volledige Engelse en Duitse versie op internet op het volgende adres:
www.BenQ-Siemens.com/e71

Telefoonoverzicht

① Luidspreker

② Stand-bylampje

Het lampje geeft aan dat de telefoon nog steeds aanstaat wanneer het display van de telefoon is uitgeschakeld.

③ Statusindicatieregels

④ + / - Volumeregeling

⑤ Displaytoetsen

De huidige functies van deze toetsen worden weergegeven als **tekst** / pictogrammen (bijv.).

⑥ Verbindingstoets

Weergegeven/gemarkeerd(e) telefoon-nummer of naam kiezen, oproepen aannemen.

⑦ Aan/uit/einde-toets

- Uitgeschakeld: **ingedrukt houden** om in te schakelen.
- In de stand-bystand: **ingedrukt houden** om de telefoon uit te schakelen.
Kort indrukken: menu uitschakelen.
- Tijdens een gesprek of in een toepassing: **kort** indrukken om te beëindigen en terug te keren naar de stand-bystand.
- In menu's: terug naar de stand-bystand.

⑧ Selectietoets

Druk op de selectietoets om het hoofdmenu te openen en een toepassing of functie te starten (p. 7).

⑨ Navigatiering (p. 7).

⑩ Beltoon

- **Ingedrukt** houden in de stand-bystand: schakelt alle signaaltonen in of uit (behalve de wekker).
- **Ingedrukt** houden bij een inkomende oproep: schakelt beltoon alleen voor deze oproep uit.

⑪ Toetsblokkering

- **Ingedrukt** houden in de stand-bystand: toetsblokkering in- of uitschakelen.

⑫ Aansluitpunt

⑬ Cameraobjectief



Veiligheidsvoorschriften

Instructies voor de ouders

Lees voor gebruik eerst de gebruikshandleiding en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door. Vertel uw kinderen over de inhoud ervan en de gevaren die het gebruik van de telefoon met zich meebrengt.



Let bij het gebruik van de telefoon op de wettelijke voorschriften en lokale beperkingen. Die kunnen bijv. van toepassing zijn in vliegtuigen, bij benzinstations, in ziekenhuizen of tijdens het autorijden.



Plaats het toestel niet in de buurt van elektromagnetische gegevensdragers zoals creditcards en diskettes. De informatie op deze gegevensdragers is opgeslagen kan hierdoor verloren gaan.



De werking van medische apparatuur zoals hoortoestellen of pacemakers kan worden gestoord. Houd ten minste een afstand van 20 cm tussen de telefoon en pacemaker aan. Houd het toestel tijdens een gesprek aan het oor dat het verste van de pacemaker is verwijderd. Neem voor meer informatie contact op met uw arts.



Er kan blijvend gehoorverlies optreden als u een oor- of hoofdtelefoon gebruikt die te hard staat. U kunt in de loop der tijd wennen aan een hoger volume, dat dan normaal klinkt maar wel schadelijk kan zijn voor uw gehoor. Stel het volume in op een veilig niveau. Als uw oren tuiten, verlaagt u dan het volume of gebruik het systeem niet meer.



Tonen, muziek en bij handsfree bel-len wordt het geluid via de luidspreker weergegeven. Houd de telefoon niet tegen het oor wanneer hij overgaat of wanneer u de handsfree functie heeft ingeschakeld. Hierdoor kan ernstige en blijvende gehoorbeschadiging ontstaan.



De op de netadapter aangegeven voedingsspanning (V) mag niet worden overschreden. Indien hiermee geen rekening wordt gehouden, kan de oplader worden beschadigd.



Gebruik uitsluitend originele batterijen (100% kwikvrij) en opladers. Anders kan aanzienlijke materiële schade of gevaar voor de gezondheid niet worden uitgesloten. Er kan bijv. een batterij exploderen.

De voeding moet in een makkelijk toegankelijk stopcontact worden gestoken bij het laden van de batterij. De enige manier om de lader uit te schakelen na het laden van de batterij, is door deze uit het stopcontact te halen.



Kleine delen, zoals SIM-kaart, sluitingen, objectiefring en/of objectiefdeksel alsook de Micro SD-kaart kunnen door kleine kinderen worden verwijderd en ingeslikt. Daarom moet de telefoon buiten bereik van kleine kinderen worden bewaard.



De telefoon mag niet worden geopend. Alleen voor het vervangen van de batterij (100% kwikzilvervrij) of de SIM-kaart en de Micro SD-kaart is dat toegestaan. Iedere andere wijziging aan het toestel is niet toegestaan en leidt tot het verlies van de garantie.



In de nabijheid van televisietoestellen, radio's, pc's enz. kan de telefoon storingen veroorzaken.



Gebruik uitsluitend originele accessoires. Zo voorkomt u mogelijke materiële schade of schade aan de gezondheid en kunt u er zeker van zijn dat alle relevante bepalingen worden aangehouden.



Legge batterijen en afgedankte telefoons overeenkomstig de wettelijke bepalingen voor de afvalverwerking behandelen.

Ondeskundig gebruik sluit elke garantie uit. Deze veiligheidsvoorschriften gelden ook voor originele accessoires.

Aangezien mobiele apparaten allerlei functies bieden, kunnen ze in andere posities worden gebruikt dan het hoofd, bijvoorbeeld op het lichaam. In dit geval is een afstand van **1,5 cm** vereist.

Bluetooth®

Uw telefoon is voorzien van een Bluetooth-poort. Hiermee kunt u uw telefoon draadloos verbinden met een headset van een handsfree-set of met andere apparaten die compatibel zijn met Bluetooth.

Houd rekening met de volgende punten voor een veilige verbinding van de apparaten zodat er geen derden via de radio toegang tot uw telefoon kunnen krijgen:

- De initiële verbinding tussen twee apparaten (pairing) moet in een betrouwbare omgeving plaatsvinden.
- Beide apparaten moeten zich eenmalig via een wachtwoord/PIN identificeren. Als er nog geen PIN voorgeprogrammeerd is, dient u zo mogelijk een nummercombinatie van 16 cijfers te selecteren om voldoende beveiliging te waarborgen
- Overschakelen naar automatisch aannemen ("Verbinding zonder bevestiging") mag alleen bij uitzondering worden gebruikt.
- De verbinding moet als algemene regel alleen via betrouwbare apparaten tot stand komen om eventuele beveiligingsrisico's te minimaliseren.
- Beperk de "zichtbaarheid" van uw telefoon zoveel mogelijk. Hierdoor wordt het beduidend moeilijker voor onbekende apparaten om te proberen een verbinding met uw telefoon tot stand te brengen. Dit kunt u doen door in het Bluetooth-menu de optie Zichtb.v.ander van **Altijd zichtb.** in te stellen op de waarde **Niet zichtbaar**.
- Bij een Bluetooth-verbinding wordt de naam van uw telefoon overgenomen. Bij ontvangst is dat de "Bluetooth-ID". U kunt deze naam wijzigen als u Bluetooth voor het eerst inschakelt of later via het Bluetooth-menu (**Mijn BT-naam**).
- Als Bluetooth niet vereist is, dient u deze functionaliteit uit te schakelen.

Controleer vóór gebruik van Bluetooth-accessoires of mobiele telefoons in een motorvoertuig de gebruikershandleiding van het voertuig om na te gaan of er eventuele beperkingen zijn voor het gebruik van dergelijke producten.

Het Bluetooth®-merk en de -logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van deze merken door BenQ Corp. gebeurt onder licentie. Overige handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

Aan de slag



Op het display van uw telefoon bevindt zich een beschermende folie. Verwijder deze voordat u de telefoon gebruikt.

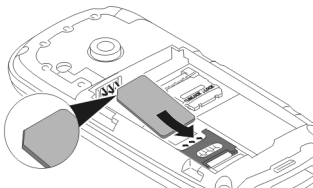
In zeldzame gevallen kan een statische ontlading tot een tijdelijke verkleuring van het display leiden. Dit verdwijnt echter binnen ongeveer 10 minuten.

Batterij/SIM-kaart/ MicroSD-kaart plaatsen

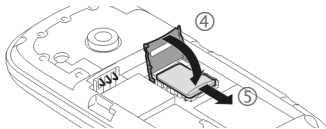
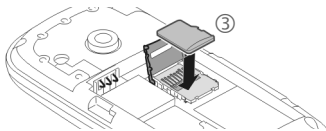
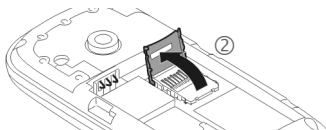
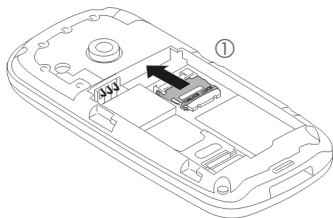
U krijgt van uw netwerkprovider een SIM-kaart die alle belangrijke informatie over uw aansluiting bevat. Als de SIM-kaart in creditcardformaat is geleverd, dient u het kleinere kaartje eruit te halen en eventuele uitstekende randjes te verwijderen. Volg de instructies in de tekeningen bij het plaatsen van de SIM-kaart, MicroSD-kaart (optioneel) en batterij.

SIM-kaart plaatsen

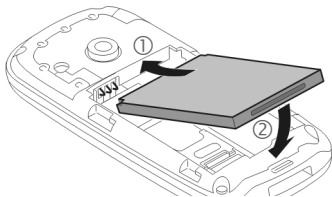
Zorg dat het afgesneden hoekje op de juiste plaats zit.



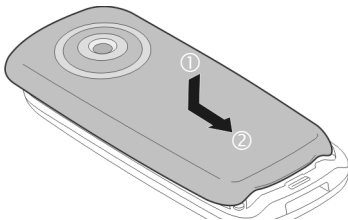
De MicroSD-kaart plaatsen (optioneel)



Batterij plaatsen

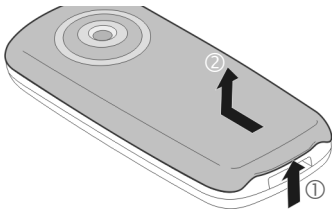


Batterijklepje sluiten



Batterijklepje verwijderen

Als u het batterijklepje wilt verwijderen, tilt u dit op ① en schuift u het van de telefoon af ②.



Overige informatie

Schakel de telefoon uit voordat u de batterij verwijdert! Verwijder de SIM-kaart niet zolang de batterij in de telefoon zit. Als de batterij langer dan dertig seconden is verwijderd, dient u de klok opnieuw in te stellen.

De batterij laden



Bij levering is de batterij niet volledig geladen. Steek daarom het laadsnoer aan de zijkant in de telefoon, steek de netadapter in het stop-

contact en laad de batterij minstens **twee uur** (voor laden via USB, zie p. 18). Beëindig de laadprocedure niet voortijdig.



Weergave tijdens het laden.

Laadtijd

Een lege batterij is na ongeveer 2 uur volledig geladen. Het laden dient te gebeuren bij een temperatuur tussen +5 °C en +45 °C. Als de temperatuur meer dan 5 °C hoger of lager wordt, gaat het laadpictogram als waarschuwing knipperen. De netspanning mag niet hoger zijn dan op de voedingsadapter is aangegeven.

Gebruiksduur

De gebruiksduur is afhankelijk van de omstandigheden van het betreffende netwerk en de gebruiksomstandigheden. Extreme temperaturen verkorten de stand-bytijd van de telefoon aanzienlijk. Laat de telefoon daarom niet in het zonlicht of op een radiator liggen (zie p. 24 voor gesprekstijd, stand-bytijd).

Laadpictogram niet zichtbaar

Als de batterij helemaal leeg is, verschijnt het laadpictogram niet meteen nadat de lader is aangesloten. Het kan wel 2 uur duren voordat het pictogram verschijnt. De batterij is in dit geval na 3 tot 4 uur volledig geladen.

Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter!

Display tijdens gebruik

Weergave van het batterijniveau tijdens gebruik (leeg–vol):



Wanneer de batterij bijna leeg is, hoort u een pieptoon. Het batterijniveau wordt alleen na een volledige laad- of ontladessie correct weergegeven. U dient de batterij daarom **niet onnodig te verwijderen en het laadproces indien mogelijk niet voortijdig te beëindigen**.

De netadapter wordt bij langdurig gebruik warm. Dit is normaal en ongevaarlijk.

In- en uitschakelen



Aan/uit/einde-toets **ingedrukt houden**. Kort indrukken om het menu uit te schakelen.

PIN-code invoeren

U kunt de SIM-kaart beveiligen met een PIN-code van vier tot acht cijfers.



Met de cijfertoetsen de PIN-code invoeren. Om te zorgen dat niemand uw PIN-code kan lezen op het display, wordt er in plaats van cijfers **** weergegeven. Corrigeren met **C**.

OK Op de linkerdisplaytoets drukken om te bevestigen. De aanmelding bij het netwerk duurt enkele seconden.

Stel de klok éénmaal in wanneer u het toestel in gebruik neemt (p. 17).

Alarmnummer (SOS)

Alleen in noodgevallen gebruiken!

Door op de linkerdisplaytoets **SOS** te drukken, kunt u ook **zonder** SIM-kaart of PIN-code via elk netwerk een alarmnummer bellen (niet in alle landen mogelijk).

Algemene instructies

Gebruiksaanwijzing

De volgende pictogrammen worden gebruikt om de bediening te verduidelijken:

Menu Geeft een displaytoetsoptie weer.



Functie afhankelijk van provider.

Standaardfuncties die herhaaldelijk op het optiemenu verschijnen, worden niet in deze beknopte gebruikershandleiding vermeld. De volledige beschrijving is op internet te vinden op dit adres:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Hoofdmenu



Menu oproepen vanuit de stand-bystand met behulp van de selectietoets.

Opties

Menu openen.

Zoeken

Lijst van menuopties. U kunt de zoekfunctie gebruiken om direct toegang te krijgen tot een willekeurige menuoptie, door eenvoudig naar het trefwoord te bladeren.

Mijn menu

Stel uw eigen menu samen, waarin u de meest gebruikte functies, telefoonnummers of internetpagina's kunt opnemen. De lijst van twintig items is voor-geprogrammeerd. U kunt deze echter naar eigen inzicht wijzigen.

Sneltoetsen

U kunt een functie toewijzen aan de rechterdisplaytoets, navigatiering en cijfertoetsen (p. 17).

Verlichting

Het display lichter/donkerder instellen.





Selectietoets

Het pictogram in het midden van de onderste regel op het display geeft de huidige functie weer die wordt uitgevoerd als er op de selectietoets wordt gedrukt.

| | | | |
|--|----------------|---|-----------|
|  | Hoofdmenu |  | Verzenden |
|  | OK, bevestigen |  | Bekijken |
|  | Wijzigen |  | Opslaan |
|  | Oproep |  | Afspelen |
|  | Bewerken |  | Opnemen |
|  | Invoegen |  | Pauze |
|  | Opties |  | Stop |
|  | Camera |  | Zoom |

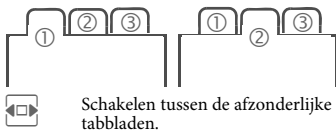
Navigatiering

In de stand-bystand/tijdens een gesprek:

| | | | |
|---|--------------------|---|--------------------|
|  | Contacten openen. |  | Inbox openen. |
|  | Profielen starten. |  | De camera starten. |

Tabbladen

Met de handige tabbladen hebt u snel toegang tot informatie en functies.



Als er op een tabblad een invoerveld is geactiveerd, kan er niet met de navigatietoets in het veld worden genavigeerd.

Markeermodus

Bij sommige toepassingen (bijv. het verwijderen van meerdere SMS-berichten) kunt u verschillende items op het tabblad markeren, om meerdere functies tegelijkertijd uit te voeren.

Opties Menu openen.

Selecteren

Markeermodus inschakelen.



Item(s) selecteren.



Markeren of demarkeren.

Overige functies in de markeermodus:

Opties Menu openen.

Alles markeren Alle items markeren.

Alle mark. oph. Alle gemarkeerde items demarkeren.

Wis gemark. Alle gemarkeerde items worden verwijderd.

Afdrukken via USB

Eerst **Afdrukken** selecteren, vervolgens **Via USB** en daarna de mobiele telefoon met de USB-kabel aansluiten op de printer.

Aansluiten op een pc

U kunt uw telefoon via Bluetooth of een data-kabel (accessoires) met een pc verbinden).

Met het pc-programma MPM (Mobile Phone Manager) kunt u op uw pc gegevens opslaan en bijvoorbeeld het adresboek synchroniseren met Outlook®, Lotus Notes™. U kunt dit downloaden vanaf internet op: www.BenQ-Siemens.com/e71

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Uw toestel is voorzien van Digital Rights Management. Het gebruik van gedownloade afbeeldingen, geluiden of toepassingen kan door de provider zijn beperkt. Denk bijvoorbeeld aan kopieerbeveiliging, een tijdslimiet en/of het aantal keren dat het gedownloade object mag worden gebruikt.

PIN, PUK, Toestelcode



→ Beveiliging

→ PIN-codes → Functie selecteren.

De telefoon en SIM-kaart worden door verschillende beveiligingscodes beveiligd tegen misbruik.

Bewaar deze beveiligingscodes op een veilige plaats waar u ze later gemakkelijk terug kunt vinden wanneer u ze nodig hebt.

PIN-codes

| | |
|-----------------------|---|
| PIN | Personal Identification Number wordt door de provider verstrekt. Het beveiligt uw SIM-kaart. Als u drie-maal een onjuiste PIN-code invoert, wordt de SIM-kaart geblokkeerd. De-blokkeer de kaart met de PUK-code. |
| PIN2 | Deze wordt verstrekt door de provider voor toegang tot extra functies op speciale SIM-kaarten. |
| PUK-code PUK2-code | Master PIN. Wordt door de provider verstrekt. Deze wordt gebruikt om SIM-kaarten te ontgrendelen nadat meer dan drie keer een onjuiste PIN-code is ingevoerd. Als u de PUK-code kwijt bent, moet u contact opnemen met de provider. |
| Toestel-code | Door u zelf vastgelegd (4-8 cijfers) wanneer u voor het eerst een met een toestelcode beveiligde functie oproept (bijv. Directe oproep, p. 10). Als drie keer een verkeerde toestelcode wordt ingevoerd, wordt de toegang tot de toestelcode en de functies die hiervan gebruikmaken geweigerd. Noteer ter herinnering hier uw toestelcode: _____ |

PIN-gebruik

Gewoonlijk wordt u na het inschakelen van de telefoon gevraagd de PIN-code in te voeren. U kunt deze controle uitschakelen, maar dan is het mogelijk dat onbevoegden uw telefoon gebruiken. Ook als de PIN-beveiliging is uitgeschakeld, is een bevestiging bij het inschakelen van de telefoon vereist. Dit voorkomt dat u het toestel per ongeluk inschakelt, bijvoorbeeld wanneer u de telefoon in uw jaszak draagt of als u zich in een vliegtuig bevindt.



Bewerken, PIN-code invoeren.



Invoer bevestigen.

PIN wijzigen/PIN2 wijzigen

U kunt de PIN-code wijzigen in elk getal van 4 tot 8 cijfers dat u beter kunt onthouden.



Bewerken, **huidige** PIN-code invoeren.



Bevestigen, **nieuwe** PIN-code invoeren.



Bevestigen, **nieuwe** PIN-code herhalen.



Bevestigen.

Tst.code wijz.


De toestelcode (een getal van 4 tot 8 cijfers) legt u zelf vast zodra u voor de eerste keer een door de toestelcode beveiligde functie opent (bijv. Directe oproep, p. 17). Deze code geldt dan voortaan voor alle beveiligde functies. Als drie keer een verkeerde toestelcode wordt ingevoerd, wordt de toegang tot de toestelcode en de functies die hiervan gebruikmaken geweigerd. Wanneer dit gebeurt, neemt u contact op met het servicecentrum (zie p. 22).

Blokkering van SIM-kaarten opheffen

Als u drie-maal een onjuiste PIN-code invoert, wordt de SIM-kaart geblokkeerd. Volgens de instructies de PUK-code (MASTER PIN) invoeren die bij uw SIM-kaart hoort en door uw provider is verstrekt. Als u de PUK-code (MASTER PIN) kwijt bent, kunt u contact opnemen met de provider.

Tekstinvoer met T9

"T9" maakt gebruik van een bepaalde woordenlijst. Zo wordt het juiste woord gekozen.

 T9 inschakelen of uitschakelen.

Schrijven met T9

U kunt het beste woorden invoeren zonder op het display te kijken.

U hoeft slechts **eenmaal** op de toets van de gewenste letter te drukken.




 / 

Door een blanco veld of door naar rechts te bewegen wordt het woord beëindigd.

Gebruik geen speciale tekens zoals een ë. Gebruik alleen standaardtekens, bijv. A. T9 doet de rest.



Woordsuggesties T9

Als het woordenboek meerdere mogelijkheden voor een woord vindt, verschijnt het meest aannemelijke woord eerst.



   Indrukken. Als dit woord niet correct is, herhaalt u deze procedure tot het juiste woord wordt weergegeven.




Leerfunctie


Als u een woord in het woordenboek wilt opnemen:

 **Leren** Selecteren en het woord invoeren zonder T9, vervolgens  **Opslaan**.

Een woord corrigeren

 Per woord naar links/rechts gaan tot het gewenste woord  is.

   Opnieuw bladeren binnen de woordsuggesties van T9.

 Verwijdert het teken links van de cursor **en** geeft een nieuw mogelijk woord weer.

"Tekst,sjablonen"

 →  → Sjablonen
→ "Tekst,sjablonen"

Tekstsjablonen kunnen worden opgeslagen in het toestel om deze te kunnen toevoegen aan uw berichten.

 #

Kort indrukken: schakelen tussen abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Statusweergave boven in het display.

Ingedrukt houden: alle invoervarianten worden weergegeven.

 * Δ

Kort indrukken: speciale tekens selecteren.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5.187.480, 5.818.437, 5.945.928, 5.953.541, 6.011.554, 6.286.064, 6.307.548, 6.307.549, 6.636.162 and 6.646.573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 and 747901; Canadian Pat. Nos. 1.331.057, 2.302.595 and 2.227.904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260,8), 1 010 057 (98903671,0), 1 018 069 (98950708,2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739,0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; and additional patents are pending worldwide.

Bellen



Telefoonnummer invoeren (altijd met netnummer/landnummer).

☎ **Kort** indrukken om het laatste teken te verwijderen, **ingedrukt houden** om het hele telefoonnummer te verwijderen.



De verbindingstoets indrukken. Het weergegeven telefoonnummer wordt gekozen.

Een gesprek beëindigen



Kort indrukken.

Het volume instellen



Instellen van het volume met de plus/min-toetsen.

Overige informatie

Neem de oproep aan en/of schakel "handsfree" spreken uit voordat u de telefoon naar uw oor brengt, om gehoorschade te voorkomen die door luide beltonen wordt veroorzaakt.

Inschakelen/uitschakelen Handsfree

Opties → Handsfr.

Landnummers:

0+ **Ingedrukt houden** tot het teken "+" verschijnt.

Opties → Int.toeg.codes, land selecteren.

Laatste nummer herhalen



Tweemaal indrukken. Het **laatst** gebelde telefoonnummer wordt opnieuw gekozen. **Eenmaal** indrukken; de nummerherhalingslijst wordt geopend.

Laatste nummer automatisch herhalen

Opties → Autom. nr.herhaling Het telefoonnummer wordt tienmaal met olopende tussentijden gekozen.

Herinnering

Opties → **Herinnering** Na vijftien minuten herinnert een signaaltoon u eraan dat u het weergegeven telefoonnummer opnieuw dient te bellen.

Gespreksopties.

Functies die alleen beschikbaar zijn **tijdens** het gesprek worden aangeboden in het gespreksmenu.

Wisselen tussen 2 gesprekken



Opties → In wacht eigenlijke gesprek. Telefoonnummer invoeren. Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, **Opties** → Wisselen tussen de gesprekken.

Conferentie



Wanneer de eerste verbinding tot stand is gebracht, zet u deze in de wacht. Telefoonnummer invoeren. Zodra de tweede verbinding tot stand is gebracht:

Opties → **Conferentie** om deel te nemen aan de verbinding in de wacht. Herhaal dit tot alle deelnemers verbinding hebben (max. 5).

Stuurcodes (DTMF)

Voer stuurcodes (cijfers) in, bijv. om een antwoordapparaat op afstand te kunnen beluisteren.

Opties → Zend DTMF

Directe oproep

Wanneer deze functie is ingeschakeld, kan slechts **één** telefoonnummer worden gekozen (zie ook p. 17). Deze functie is beveiligd met een toestelcode.

Contacten



U kunt maximaal 1500 vermeldingen in dit telefoonboek opnemen, met verschillende telefoon- en faxnummers plus aanvullende adresgegevens. Tabbladen zijn beschikbaar voor snelle toegang:

Alle contacten, Groepen, Online status, SIM, Filter



Wisselen tussen de tabbladen.

Alle contacten

Alle in de telefoon of op de SIM-kaart opgeslagen items weergeven in alfabetische volgorde.

<Nieuw item>



Bevestigen <Nieuw item>. De volgende tabbladen worden weergegeven. Gegevens invoeren door de lijst door te werken.

| | |
|----------------|---|
| Algem. instel. | Voornaam, achternaam en belangrijke telefoonnummers. Aan elk contact kan een beltoon, een foto of video met geluid worden toegewezen. |
| Privé | Algemene adresgegevens en extra communicatienummers zoals fax en e-mail. |
| Zaken | Bedrijfsgegevens, adres, communicatienummers. |
| Persoon | Persoonlijke gegevens zoals de geboortedatum en andere aantekeningen. |
| Online status | Contactgegevens voor Instant Message (p. 15). |

Items bekijken/bewerken



Schakelen tussen de afzonderlijke tabbladen.



Het gewenste item zoeken.



Item weergeven



Invoer bewerken.

Groepen

Er zijn tien groepen beschikbaar om uw contacten duidelijk te ordenen.

Groepseigenschappen bewerken

Groepen → **Opties** → Eigenschappen selecteren.

Een contact toevoegen aan een groep

Contacten die zijn opgeslagen in de adreslijst kunnen via het tabblad Alle contacten worden toegevoegd aan een groep. Contact selecteren, opties openen en **Toevoegen aan...** selecteren, vervolgens → **Groep** en tot slot een groep. Een contact kan slechts tot één groep behoren.

Distributielijst

Speciale vermeldingen in **Alle contacten** zijn distributielijsten (max. 250 lijsten, in elke lijst max. 100 contacten). Een contact kan in verschillende distributielijsten voorkomen.

SIM

Weergave van de contacten op de SIM-kaart. Bevestig <Nieuw item> om een nieuw contact op de SIM-kaart op te slaan.

Online status

Alle contacten met WV gebruikers-ID (Instant Message) weergeven.

Filter

Er worden alleen items weergegeven die aan de geselecteerde filtercriteria voldoen.

Algemene functies

Opties Er worden verschillende functies aangeboden, afhankelijk van het tabblad en de huidige situatie.

Een nadere beschrijving vindt u in de volledige versie van de gebruikershandleiding op:


www.BenQ-Siemens.com/e71

Gesprekslijst

Telefoonnummers worden opgeslagen voor makkelijk opnieuw kiezen.



 Item selecteren en openen, vervolgens telefoonnummer selecteren.

 Telefoonnummer kiezen.

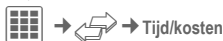
Gemiste opr.



Van oproepen die u niet hebt aangenomen worden de telefoonnummers opgeslagen zodat u ze terug kunt bellen. Overige functies:

Ontvangen opr., Gekozen nrs., Lijsten wissen

Tijd/kosten



Ltste gesprek, Alle uitgaande, Alle ink. gespr., Rest. eenheden

Tijd/kosten-opties

 Menu openen.

| | |
|-------|--|
| Reset | Zet de geselecteerde instelling terug. |
|-------|--|

| | |
|--------------|------------------------------|
| Beginwaarden | Zet alle instellingen terug. |
|--------------|------------------------------|

| | |
|----------------|------------------------------------|
| Kosteninstell. | Het menu oproepen (zie hieronder). |
|----------------|------------------------------------|

Kosteninstell.

Valuta

Gewenste valuta invoeren (PIN2).

Kosten/eenhd

Voer de valuta, de kosten per eenheid en de tijd in (PIN2).

Account limiet

Op bepaalde SIM-kaarten kunt u of uw provider een kosten- of tijdlimiet vastleggen. Zodra de limiet is bereikt, wordt het toestel geblokkeerd voor uitgaande oproepen.

Autom. weerg.

Als het persoonlijk tarief is ingesteld, worden tijdens en na het gesprek de gespreksduur en gesprekskosten weergegeven.

Camera


In het toestel is een camera geïntegreerd. Foto's/video's gebruiken als

- achtergrond, logo, screensaver, start- of eindanimatie
- een foto van uw contacten
- een bijlage bij een MMS of e-mail



Foto's en video's in **Mijn bestanden** (p. 21) opslaan.


Inschakelen



 Wisselen tussen de tabbladen Camera en Video.


De voorbeeldafbeelding wordt weergegeven. Op de eerste regel ziet u:

 Zoomfactor  Witbalans

 Nachtmodus

Het aantal foto's dat nog kan worden genomen met de geselecteerde resolutie wordt weergegeven in de voorbeeldafbeelding. Dit aantal hangt onder meer sterk af van het onderwerp en de vereiste opslagcapaciteit.

Foto maken

 Neem een foto.  Indien nodig, eerst de zoomfactor instellen.

De foto wordt onder een door de gebruiker gekozen naam (**Naam wijzigen** onder cameraopties) en met een volgnummer opgeslagen in de map **Afbeeldingen** onder **Mijn bestanden** (p. 21).

Afbeeldingsresolutie

Naast de resolutie van het voorbeeldvenster kan de opnamekwaliteit van het beeld worden ingesteld. Voor afzonderlijke achtergronden moet u **Wallpaper** instellen als beeldresolutie onder **Opties** → **Instellingen**.

Video opnemen

De resolutie van de videomodus is standaard de hoogste resolutie. Ongeacht de resolutie van het voorbeeldvenster kan de opnamekwaliteit van het beeld voor een video worden ingesteld.



Het tabblad **Video opnemen** selecteren.



Video-opname starten. Er verschijnt een rood puntje op het display.



Video-opname beëindigen.

Camera-opties

Andere functies zijn beschikbaar in het menu Opties, afhankelijk van de situatie:

Geh.assistent, Microfoon aan, Zelfonstspannr, Witbalans, enz.

Een nadere beschrijving vindt u in de volledige versie van de gebruikershandleiding op:
www.BenQ-Siemens.com/e71

SMS

U kunt zeer lange berichten (maximaal 760 tekens) met uw telefoon versturen en ontvangen. Deze worden automatisch samengesteld uit verschillende "normale" SMS-berichten (denk aan de hogere kosten). Het gebruik van speciale letters in sommige talen zorgt ervoor dat de maximale lengte van een SMS wordt verkort. Als u deze letters niet wenst te gebruiken, dient u de invoertaal in het optiemenu te wijzigen.



→ → Nieuwe maken → SMS

SMS-instellingen



→ → Instellingen → SMS
→ Functie selecteren.

De basisinstellingen zijn normaal gesproken al door de provider doorgevoerd.

MMS

Met behulp van **Multimedia Messaging Service** kunt u tekst, afbeeldingen en geluiden in een gecombineerd bericht naar een andere mobiele telefoon of een e-mailadres verzenden. Alle elementen van een MMS-bericht worden gecombineerd in de vorm van een "diashow".

Afhankelijk van de instelling van de telefoon ontvangt u automatisch het volledige bericht, of alleen een verwijzing (met afzender en berichtgrootte) naar een MMS-bericht dat op het netwerk is opgeslagen. U kunt het dan naar uw telefoon downloaden om het te lezen.

Een MMS schrijven



→ Nieuwe maken → MMS

Een MMS-bericht kan bestaan uit een reeks pagina's die tekst, foto's/video's en geluid kunnen bevatten (zie DRM, p. 7). U vindt de bedieningsfuncties in het menu Opties.

Inhoud



Menu openen en **Item toevoegen** selecteren. Kiezen tussen **Tekst**, **Afbeelding**, **Geluid**, **Video** en/of een **Bijlage** toevoegen.

Adres(sen)



Een telefoonnummer invoeren of menu openen, vervolgens **Toevoeg. uit** selecteren en ontvanger selecteren uit de contacten. U kunt er meer dan één toevoegen.

Desgewenst een onderwerp toevoegen:

Menu openen, vervolgens **Onderw. toev.** selecteren en een korte beschrijving van de MMS invoeren.




Verzending starten.

Andere functies voor het schrijven en verzenden zijn ook beschikbaar in het menu Opties.

Een nadere beschrijving vindt u in de volledige versie van de gebruikershandleiding op:
www.BenQ-Siemens.com/e71

Ontvangen/lezen

Een nieuw inkomend bericht wordt weergegeven  in de stand-bystand.



Met de onderliggende displaytoets opent u de Inbox.



Het gewenste bericht selecteren.



Het SMS/MMS of de melding over een MMS lezen.

Als u een complete MMS later wilt ontvangen, opent u **Opties**, selecteert u **MMS ophalen**.



Leesopties

Andere functies zijn beschikbaar in het menu Opties, afhankelijk van de situatie.

Berichtlijsten





→  → Inbox of Outbox of Concept of Verzonden

Alle SMS, MMS en E-mails worden weergegeven in afzonderlijke lijsten. Selecteer het tabblad SMS/MMS of E-mail  of .

Berichtarchief



→  → Berichtarchief

Berichten worden in het archief opgeslagen. Selecteer het tabblad SMS/MMS of E-mail  of .

Sjablonen



→  → Sjablonen
→ MMS-sjabloon/"Tekst,sjablonen"

MMS-sjablonen zijn opgeslagen berichten zonder adres. Voor "Tekst,sjablonen" zie p. 9.

MMS-instellingen



→  → Instellingen → MMS
→ Functie selecteren.

De basisinstellingen zijn normaal gesproken al door de provider doorgevoerd.

Zendopties

Afvertijd, Onderdruk nr., enz. instellen.

Maken

Lay-outopties instellen, zoals Creatiemodus, Max. ber.groot., Paginaduur

Ontvangst

Instellingen voor ontvangst van het bericht: Ontvangst, Ophalen (roam), Anon. weigeren, enz.

Verbind.instell.

Het gewenste MMS-profiel selecteren waarin de verbindingsskenmerken vermeld staan. U kunt de gegevens hiervoor krijgen van de provider of op:
www.BenQMobile.com/customercare

Verdere instellingen



→  → Instellingen
→ Functie selecteren.

Tekstzoom

U kunt een van de drie gespecificeerde tekstgroottes voor het weergeven van een bericht selecteren.

Emoticons

Met een afbeelding laten zien hoe u zich voelt.

Opsl. na zenden

Instellen of berichten worden opgeslagen in de lijst **Verzonden** na verzending.

Autom. wissen

Als deze functie ingeschakeld is, worden oude berichten in de Inbox automatisch verwijderd wanneer het berichtengeheugen vol is.

E-mail



→  → Nieuwe maken → E-mail

De telefoon is ook voorzien van een e-mail-programma (client). Een nadere beschrijving vindt u in de volledige versie van de gebruikershandleiding op:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Inst. Message (MSG)



 →  → Inst. Message

Deze functie wordt niet door alle providers aangeboden. Een nadere beschrijving vindt u in de volledige versie van de gebruikershandleiding op: www.BenQ-Siemens.com/e71

WAP Push

 →  → WAP Push

WAP push-berichten worden door speciale servicecentra verzonden. Als u bijvoorbeeld configuratiegegevens bij uw provider hebt opgevraagd, worden deze via WAP push verzonden. Een nadere beschrijving vindt u in de volledige versie van de gebruikershandleiding op: www.BenQ-Siemens.com/e71

Voicemail

 →  → Voicemail

De meeste providers stellen een voicemail ter beschikking waarin bellers een gesproken bericht voor u kunnen achterlaten. Als voicemail niet standaard door uw provider wordt aangeboden, dient u deze service afzonderlijk aan te vragen en eventueel handmatig in te stellen.

Instellingen

Van uw provider krijgt u twee telefoonnummers:

- Voicemailnummer

Bel dit telefoonnummer om naar uw voicemail te luisteren.

 →  → Voicemail

Het telefoonnummer invoeren/
bewerken → **OK**.

- Doorschakelnummer

Gesprekken worden naar dit telefoonnummer doorgeschakeld.

 →  → Opr. instellingen → Omleiden

Opties → Onbeantw. opr. en vervolgens **Instellen**, telefoonnummer invoeren, **Opties** → Opslaan.

Een voicemailbericht beluisteren

Een van de volgende pictogrammen verschijnt wanneer u een nieuwe voicemail hebt ontvangen:





Pictogram met pieptoon/SMS-bericht of een oproep met automatische aankondiging.

Uw voicemail bellen om de berichten te beluisteren.



Ingedrukt houden (indien nodig eenmalig het voicemailnummer invoeren). Afhankelijk van de provider met **OK** en **Mailbox** bevestigen.

Internet

 →  → Functie selecteren.

Games, toepassingen, geluiden, afbeeldingen en nog veel meer voor uw telefoon kunt u downloaden van [wap.BenQ-Siemens.com](http://www.BenQ-Siemens.com) ("Downloads"). Voor internettoegang moet u zich mogelijk registreren bij de provider.

Toegang tot de provider

De browser direct openen met de URL van uw provider

Favorieten

Favorieten weergeven

Lijst weergeven en een favoriet selecteren.

Site selecteren

De huidige pagina wordt als favoriet opgeslagen.

Voer URL in

Wanneer een URL wordt ingevoerd, start de browser en wordt de ingevoerde pagina weergegeven.

Downloadassis.

Ondersteunt u tijdens het downloaden.

Internet

De browser wordt gestart met de standaard-optie. Verdere functies zijn beschikbaar in het menu Opties.

Een nadere beschrijving vindt u in de volledige versie van de gebruikershandleiding op: www.BenQ-Siemens.com/e71

Verbinding verbreken



Indrukken om de verbinding te verbreken en de browser te sluiten.

Navigatie in de browser



- Een link selecteren.
- Instellingen, status aan/uit.



- Eén niveau terug gaan.



- Naar vorige/volgende invoerveld/link.
- Eén regel verschuiven.

Display pictogrammen in de browser (selectie)



Gegevens verzenden



Geen verbinding



GPRS on line

Speciale tekens invoeren



Belangrijke speciale tekens selecteren.

Verbindingsinstellingen

De afhandeling hangt af van de provider (zie ook Verbinding, Online instell., p. 17).

Historie

De sites weergeven die het meest recent werden bezocht.

Opgesl. pag.

In de telefoon opgeslagen lijst van favorieten weergeven.

Uw internetbrowser valt onder de licentie van:




OPENWAVE™



Instellingen



→  → Profielen
→ Functie selecteren.

Een nadere beschrijving vindt u in de volledige versie van de gebruikershandleiding op: www.BenQ-Siemens.com/e71

Profielen

Er kunnen verschillende instellingen worden opgeslagen in zes telefoonprofielen, zodat de telefoon bijvoorbeeld kan worden aangepast aan een lawaaiige omgeving.

Beltonen

Kies afzonderlijke beltonen voor verschillende functies en stel het volume in voor alle tonen.

Thema's

Laad een geheel nieuwe gebruikersinterface in uw telefoon. Verscheidene media-instellingen worden met een druk op een toets opnieuw geordend op basis van thema's, bijv. Geluiden, Skins, Wallpaper

Weergave

Er worden functies voor afzonderlijke display-instellingen geboden, zoals Wallpaper, Logo, Screensaver, Welkomsttekst, Timer verlicht., enz.

Trilsignaal

Als u wilt voorkomen dat beltonen storen, kunt u het trilsignaal activeren als alternatief voor verschillende toepassingen. Het trilsignaal kan worden ingeschakeld naast de beltoon (bijvoorbeeld in een lawaaige omgeving).

Verbinding

In dit menu kunt u Bluetooth® en EGPRS in-/uitschakelen, en Bluetooth (zie ook p. 2) en Online instell. bewerken.

Sneltoetsen

Displaytoetsen

U kunt een functie toewijzen aan de rechter displaytoets.

Overige informatie

De provider heeft mogelijk al functies toegewezen aan alle toetsen (bijv. toegang krijgen tot "SIM-diensten" of direct een internetportaal belten). Het kan zijn dat deze voorgeprogrammeerde functie niet kan worden gewijzigd.

Navig.toetsen

Aan de navigatietoets kan een functie worden toegewezen voor drie richtingen (werkt alleen in de stand-bystand). De beweging omlaag is toegewezen aan het openen van de contacten en kan niet worden gewijzigd.

Cijfertoetsen

De cijfertoetsen 2 t/m 9 kunnen worden gebruikt als snelkeuzetoetsen of voor snelle toegang tot functies. **De cijfertoets 1** is voor het mailboxnummer gereserveerd.

Omleiden

De voorwaarde selecteren waaronder oproepen moeten worden doorgeschakeld naar uw voicemail of een ander telefoonnummer.

Opr.instellingen

Functies die te maken hebben met de afhandeling van inkomende of uitgaande gesprekken, zoals Anoniem bellen, Wisselgesprek, Elke toets antw., enz.

Telefooninstell.

Landspecifieke instellingen zoals Taal of Gebr.woordnb., en andere telefoonspecifieke functies zoals Toetstonen, Bestandssyst., Licentiemanagr, Toestelnr, enz.

Klok

Instellingen voor tijd en datum.

Beveiliging


Auto.toetsblok

Het toetsenpaneel wordt automatisch geblokkeerd zodra de toetsen een bepaalde tijd lang niet zijn gebruikt. U blijft echter bereikbaar en u kunt ook het alarmnummer bellen.

Directe oproep

Er kan slechts één telefoonnummer worden gekozen.

Alleen

Oproepen beperken tot nummers die door de SIM-kaart worden beveiligd. 

Alleen deze SIM

De telefoon kan niet worden gebruikt met een andere SIM-kaart.

Certificaten

Certificaten voor beveiligde gegevensverbindingen weergeven.

PIN-codes

Voor een beschrijving, zie p. 8.

Blokkring

Netwerkblokkring beperkt het gebruik van uw SIM-kaart (er is een netwerkwachtwoord nodig van uw provider).

Netwerk

Functies die betrekking hebben op het netwerk voor het zoeken en kiezen van een GSM-netwerk, een lijn als er twee onafhankelijke lijnen beschikbaar zijn en instellingen voor Gebr.groep.

Accessoires

In dit menu kunt u specifieke instellingen kiezen voor

- Car Kit
- Headset
- USB

Organiser



→ Functie selecteren.

Kalender

U kunt uw afspraken invoeren in de kalender. De agenda biedt drie weergaven: per maand, per week of per dag. Afspraken worden als kleurenbalken op de verticale urenindeling weergegeven.



Schakelen tussen weken/
dagen/uren.

Wekker

De wekker gaat af op het door u ingestelde tijdstip, ook bij uitgeschakelde beltoon of telefoon. De wekker wordt automatisch ingeschakeld nadat de wijziging is doorgevoerd.



Indrukken om de wekker uit te zetten.




De tijd voor de wektijd (uu:mm) instellen of de wekker in-/uitschakelen.

De dagen voor de wekker instellen

Opties → Dagen inst.



Schakelen tussen de dagen . De dagen voor de wekker markeren of demarkeren, vervolgens **Opslaan** de wektijd.

Afspraken

Afspraken worden in chronologische volgorde weergegeven in een lijst.

Een nieuwe afspraak invoeren

<Nieuw item> → Categorieën selecteren. Kiezen tussen Memo, Voice memo, oproep, Bijeenkomst, Vakantie, Verjaardag

Afhankelijk van het type zijn verschillende invoer- of selectievelden beschikbaar. Het aantal velden kan worden beperkt, zie Alle velden/Minder velden aan het einde van de lijst.

Taken

Taken worden net als afspraken in de agenda van de geselecteerde dag weergegeven. Een taak hoeft, in tegenstelling tot een afspraak, geen tijdsaanduiding te bevatten. Is er geen tijd opgegeven, dan verschijnt de taak boven aan de lijst, totdat de taak als voltooid wordt gemarkeerd. De eerste items zijn gelijk aan die voor Afspraken.

Notities

Tekstnotities schrijven en beheren. Vertrouwelijke informatie met een toestelcode beschermen.

Tijdzones

U kunt de tijdzone selecteren in de wereldkaart of in de plaatslijst selecteren.

Synchronisatie op afstand

Met deze functie kunt u de persoonlijke gegevens op uw telefoon (contacten, notities, afspraken in de agenda) synchroniseren met een externe server.

Extra's



→ Functie selecteren.

In deze map vindt u nog meer toepassingen, zoals Rekenmachine, Eenhedenconv., Stopwatch, Countdown en Datumcalculat.

SIM-diensten (optioneel)

Uw provider kan via de SIM-kaart bijzondere toepassingen aanbieden, zoals thuisbankieren, beurskoersen, enz.



Pictogram van de SIM-diensten.

Geluidsopname

De geluidsrecorder gebruiken om geluiden en tonen op te nemen die u als beltoon wilt gebruiken.

Nieuwe opname

<Nieuwe opn.>

Selecteren. Op het display worden de beschikbare tijd en de opname-tijd weergegeven.



De opname start met een korte signaaltoon.



Schakelen tussen pauze/opname.



De opname wordt beëindigd en met het voorvoegsel 'geluid' en een volgnummer opgeslagen in **Mijn bestanden/Geluiden**.



Afspelen.
Naam wijzigen de opname via **Opties**.

Mijn toepass.

Als hulpmiddel bij het ordenen van de toepassingen die u downloadt van internet kunt u de map **Mijn toepass.** gebruiken in **Mijn bestanden** (p. 21).

Rekenmachine

De rekenmachine kan met basisfuncties en met uitgebreide functionaliteit worden gebruikt.

Eenhedenconv.

U kunt verschillende maateenheden in het decimale stelsel omrekenen.

Online status

De toepassing kan worden opgeroepen vanuit diverse andere toepassingen, zoals **Inst. Message of Contacten**. In **Online status** kunt u kenmerken instellen zoals "Beschikbaarheid" of "Stemming", die zichtbaar zijn voor personen die zich hebben aangemeld bij uw **Online status**. U kunt hier tevens uw statuslijsten voor de respectieve service bewerken.

Stopwatch

De stopwatch kan werken met rondetijden en tussentijden.

Met **Rondetijden** wordt telkens wanneer een tijd wordt opgenomen, de stopwatch teruggezet op nul.

Met **Tijdinst. delen** blijft de klok doorlopen en wordt de tussentijd opgeslagen (max. 99).

Weergeven, ook in de stand-bystand.

Radio



De radiofunctie kan alleen worden gebruikt als de headset met kabelverbinding is aangesloten.

Afstemmen op radiostations

U kunt automatisch naar radiostations zoeken of hierop handmatig afstemmen.

Automatisch zoeken



Ingedrukt houden. Het automatisch zoeken naar radiostations wordt gestart. Tijdens het zoeken wordt doorlopende de frequentie weergegeven.



Zoeken beëindigen.

Handmatig zoeken/fijnafstemming



Meerdere keren **kort** indrukken totdat het station dat u zoekt is ingesteld. De frequentie wordt weergegeven.

Een station opslaan

Onder elk van de cijfertoetsen (0-9) kan één station worden opgeslagen.



Ingedrukt houden. Het station waarop op dat moment is afgestemd, wordt opgeslagen onder de betreffende cijfertoets.

Afstemmen op het opgeslagen station



Kort indrukken. Er wordt op het opgeslagen station afgestemd.

of



Kort indrukken. Er wordt op het volgende opgeslagen station afgestemd.

Overige informatie



Het volume regelen.



Kort indrukken. Geluid van de radio uit-/inschakelen.



Volumeaanduiding



Aanduiding signaalsterkte



Kanaalnummer (0-9)

Wanneer er een inkomende oproep of een alarm is, wordt het geluid van de radio stilgeschakeld. De radio gaat na de gebeurtenis of na beëindiging van de inkomende oproep door met spelen.

Media Player

Bij inkomende gebeurtenissen, zoals een oproep of een alarm, wordt de Media Player gepauzeerd. Wanneer de onderbreking voorbij is, gaat de Media Player weer door.



Alle mediabestanden op uw telefoon staan op vier tabbladen:

Muziek, Afbeeldingen, Video's, Afspelijst

Tabblad selecteren, een bestand selecteren, afspelen starten.

Media Library

In de Media Player worden de volgende tabbladen weergegeven:

Songs: alle MP3-, AAC+- en AAC+-bestanden worden weergegeven.

Afspelijsten: alle afspeellijsten (*.m3u) worden weergegeven.

Foto's/video's: alle ondersteunde foto- en video-indelingen worden weergegeven.

Alle in de telefoon opgeslagen bestanden worden automatisch in een lijst op de tabbladen getoond. Deze lijst kan worden ingedeeld op album, artiest, genre of titel.

Muziek/Video's

Melodieën of video's afspelen. Het afspelen begint onmiddellijk na het oproepen van een track via een URL (streaming): **Opties** → **Openen** of via een browser.



Afspelen of pauzeren, afhankelijk van de situatie.



Snel vooruit-/terugspoelen zolang de toets blijft ingedrukt.



Stoppen.



Volgende/vorige mediabestand laden.



Volume instellen.



Geluid in- of uitschakelen.



Wisselen tussen volledig-schermmodus en normale weergave (alleen voor video).

Stoppen

Afspelen beëindigen.

Afspelijst

Meerdere muziekstukken worden verzameld in een afspeellijst (*.m3u).

Opties → **Nieuw** → **Afspelijst**

Afbeeldingen



Zoomfunctie. In-/uitzoomen met de displaytoetsen (+/-).



Vergroot deel van de afbeelding verplaatsen.



Afbeelding centreren.

Streaming

Een URL of een koppeling naar een geluids-/videobestand kan in het optiemenu worden ingevoerd met **Openen**. Het afspeelen vindt dan direct online plaats.

Mijn bestanden

Voor het organiseren van uw bestanden is een systeem beschikbaar, dat op dezelfde manier bestanden beheert als op een pc. Er zijn afzonderlijke mappen voor de verschillende soorten gegevens in **Mijn bestanden** (telefoon-geheugen en Micro SD-kaart).



Er wordt een lijst van mappen en bestanden weergegeven.



Bestand of map selecteren.



Map openen, bestand of link selecteren. Afhankelijk van de selectie wordt het bestand met de bijbehorende toepassing geopend of het downloaden gestart.

Een nadere beschrijving vindt u in de volledige versie van de gebruikershandleiding op:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Downloaden

Op internet worden melodieën, afbeeldingen, games en andere toepassingen aangeboden. Nadat u deze hebt gedownload, zijn ze beschikbaar op de telefoon. De meeste toepassingen bevatten instructies. De betreffende mappen bevatten de downloadfunctie om bijvoorbeeld nieuwe afbeeldingen of geluiden te downloaden.

Er rekening mee houden dat afbeeldingen en geluiden beschermd kunnen zijn (DRM, p. 7).

Overige informatie

Met behulp van de browser kunt u toepassingen (bijvoorbeeld beltonen, games, afbeeldingen, animaties) van internet downloaden.

BenQ Mobile aanvaardt geen aansprakelijkheid voor of in verband met toepassingen die de klant zelf heeft geïnstalleerd, noch voor software die geen deel uitmaakt van het oorspronkelijk geleverde pakket. Dat geldt ook voor functies die op initiatief van de klant zelf zijn ingeschakeld. Alleen de klant is verantwoordelijk voor het verlies, beschadiging of storingen van de telefoon of de toepassing, alsmede alle schade en gevolgen die het gevolg zijn van het gebruik van de toepassing. Om technische redenen kunnen dergelijke toepassingen of de vrijgave achteraf van bepaalde functies verloren gaan als het toestel wordt geruimd/opnieuw wordt geleverd of gerepareerd.

In dat geval dient de klant deze toepassing opnieuw te downloaden of te laten vrijgeven. Let er daarbij op dat uw toestel over Digital Rights Management (DRM) beschikt, waardoor sommige gedownloade toepassingen tegen onbevoegd kopiëren zijn beschermd. Deze toepassingen zijn dat uitsluitend bedoeld voor gebruik in uw telefoon en kunnen niet vanuit het toestel worden overgebracht, zelfs niet voor het maken van een reservekopie. BenQ Mobile garandeert niet dat het opnieuw downloaden of inschakelen überhaupt mogelijk of kosteloos mogelijk is en aanvaardt daarvoor ook geen enkele aansprakelijkheid. Het is raadzaam van tijd tot tijd met behulp van "Mobile Phone Manager" een back-up te maken van de toepassingen op uw pc. U kunt de betreffende nieuwste versie van MPM downloaden van internet op:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Mobile Phone Manager



Met MPM (Mobile Phone Manager) kunt u gebruikmaken van geavanceerde telefoonfuncties op uw pc. De telefoon en de pc communiceren met elkaar via

een datakabel of Bluetooth. MPM biedt u een grote verscheidenheid aan functies.

U kunt uw adres- en contactgegevens beheren synchroniseren. Bovendien kunt u ze met één klik op de muis kiezen en kunt u telefonische vergaderingen beheren. Het opstellen, lezen, opslaan en verzenden van SMS-berichten wordt eveneens ondersteund.

Met MPM kunt u uw muziek- en geluidsbestanden, afspeellijsten, beltonen en video's makkelijk beheren.

Met MPM kunt u eenvoudig en gemakkelijk uw foto's, afbeeldingen, wallpapers en logo's bewerken en de meest uiteenlopende effecten toevoegen.

Met de Mobile Modem Assistant kunt u uw telefoon zowel thuis als onderweg eenvoudig en gemakkelijk als modem gebruiken. U kunt uw WAP-favorieten eenvoudig verzamelen en naar uw telefoon kopiëren.

Natuurlijk kunnen met MPM ook de gegevens en instellingen van uw telefoon als reservekopie op uw pc worden opgeslagen. Met Phone Explorer hebt u toegang tot de bestanden in uw telefoon alsof het simpelweg een map op uw pc is.

Desgewenst neemt de software ook automatisch zulke routinetaken over als het synchroniseren van uw contacten, het downloaden van uw nieuwste foto's of het bijwerken van uw muziekbestanden.

U kunt toekomstige versies van de MPM software downloaden vanaf internet:

www.BenQ-Siemens.com/e71

Klantenservice

Via onze on-line support op internet ontvangt u snel een duidelijk antwoord op al uw technische vragen en vragen over de bediening van uw toestel:

www.BenQMobile.com/customercare

Altijd en overal bereikbaar. U krijgt 24 uur per dag ondersteuning bij onze producten. U treft er een interactief foutopsporingssysteem aan, de meest gestelde vragen en bijbehorende antwoorden, gebruiksaanwijzingen en actuele software-updates die u kunt downloaden.

Houd bij het bellen a.u.b. uw aankoopbewijs, het toestelnummer (IMEI, weergave met *#06#, de softwareversie (weergave met *#06#, dan) en evt. uw klantnummer van de service bij de hand.

In de landen waar onze producten niet door geautoriseerde dealers worden verkocht, wordt geen service op de onderdelen en/of reparatie gegeven.

In geval van een reparatie of eventuele aanspraken op de garantie ontvangt u snelle en adequate hulp van onze servicecentrale:

| | |
|--------------------------|-------------------|
| Abu Dhabi | 0 26 42 38 00 |
| Argentinië | 0 81 02 22 66 24 |
| Australië | 13 00 55 76 68 |
| Bahrein | 40 42 34 |
| Bangladesh | 0 17 52 74 47 |
| België | 0 78 15 22 21 |
| Bolivia | 0 21 21 41 14 |
| Bosnië-Herzegovina | 0 33 27 66 49 |
| Brunei | 02 43 08 01 |
| Bulgarije | 02 73 94 88 |
| Cambodja | 12 80 05 00 |
| Canada | 1 88 87 77 02 11 |
| Chili | 8 00 53 06 62 |
| China | 40 08 88 56 56 |
| Colombia | 01 80 07 00 66 24 |
| Denemarken..... | 35 25 65 29 |
| Dubai | 0 43 96 64 33 |
| Duitsland | 0 18 05 33 32 26 |
| Ecuador | 18 00 10 10 00 |
| Egypte | 0 23 33 41 11 |
| Estland..... | 56 64 54 00 |

| | |
|---------------------|----------------------------|
| Filippijnen | 0 27 57 11 18 |
| Finland | 09 22 94 37 00 |
| Frankrijk | 01 56 38 42 00 |
| Griekenland | 80 11 11 11 16 |
| Hong Kong | 28 61 11 18 |
| Hongarije | 06 14 71 24 44 |
| Ierland | 18 50 77 72 77 |
| IJsland | 5 20 30 00 |
| India | 22 24 98 70 00 Extn: 70 40 |
| Indonesië | 0 21 46 82 60 81 |
| Italië | 02 45 27 90 36 |
| Ivoorkust | 05 02 02 59 |
| Jordanië | 0 64 39 86 42 |
| Kenia | 2 72 37 17 |
| Koeweit | 2 45 41 78 |
| Kroatië | 0 16 10 53 81 |
| Letland | 7 50 11 18 |
| Libanon | 01 44 30 43 |
| Libië | 02 13 50 28 82 |
| Litouwen | 8 70 07 07 00 |
| Luxemburg | 40 66 61 56 40 |
| Macedonië | 0 23 13 18 48 |
| Maleisië | + 6 03 77 12 43 04 |
| Malta | + 35 32 14 94 06 32 |
| Marokko | 22 66 92 09 |
| Mauritius | 2 11 62 13 |
| Mexico | 01 80 01 23 87 46 |
| Nederland | 0 90 03 33 31 00 |
| Nieuw-Zeeland | 08 00 27 43 63 |
| Nigeria | 0 14 50 05 00 |
| Noorwegen | 22 57 77 46 |
| Oekraïne | 8 80 05 01 00 00 |
| Oman | 79 10 12 |
| Oostenrijk | 05 17 05 17 |
| Pakistan | 02 15 66 22 00 |
| Paraguay | 8 00 10 20 04 |
| Peru | 0 80 05 24 00 |
| Polen | 08 01 30 00 30 |
| Portugal | 8 08 20 15 21 |
| Qatar | 04 32 20 10 |
| Roemenië | 02 12 09 99 66 |
| Rusland | 8 800 200 10 10 |
| Saoedi Arabië | 0 22 26 00 43 |
| Servië | 01 13 07 00 80 |
| Singapore | 62 27 11 18 |
| Slowakije | 02 59 68 22 66 |
| Slovenië | 0 14 74 63 36 |

| | |
|--|------------------|
| Spanje | 9 02 11 50 61 |
| Taiwan | 02 23 96 10 06 |
| Thailand | 0 29 53 50 00 |
| Tsjechië | 2 33 03 27 27 |
| Tunesië | 71 86 19 02 |
| Turkije | 0 21 64 59 98 98 |
| Uruguay | 00 04 05 46 62 |
| Venezuela | 0 80 01 00 56 66 |
| Verenigd Koninkrijk | 0 87 05 33 44 11 |
| Verenigde Arabische Emiraten (VAR) | 0 43 66 03 86 |
| Vietnam | 84 89 20 24 64 |
| VS | 1 88 87 77 02 11 |
| Zimbabwe | 04 36 94 24 |
| Zuid-Afrika | 08 60 10 11 57 |
| Zweden | 08 57 92 90 49 |
| Zwitserland | 08 48 84 08 45 |

Onderhoud en verzorging

Uw telefoon is met de grootste zorgvuldigheid ontworpen en gefabriceerd en dient ook zorgvuldig behandeld te worden. Als u de volgende instructies volgt, zult u nog heel lang veel plezier beleven aan uw telefoon.

- Bescherm uw telefoon tegen vloeistof en vocht. Neerslag, vochtigheid en vloeistoffen bevatten mineralen die de stroomkring aantasten. Als de telefoon desondanks nat wordt, dient u het toestel onmiddellijk los te koppelen van de betreffende stroomvoorziening om elektrocutie te voorkomen. Leg de telefoon niet (ook niet om te laten drogen) op of in een warmtebron zoals een magnetron, oven of verwarming. De telefoon kan hierdoor oververhit raken en eventueel exploderen.
- Gebruik of bewaar de telefoon niet in stoffige of vuile omgevingen. De bewegende delen van de telefoon kunnen worden beschadigd waardoor de behuizing vervormd kan raken en kan verkleuren.
- Bewaar de telefoon niet in warme omgevingen. Hoge temperaturen kunnen de levensduur van elektronische apparaten verkorten. Batterijen worden hierdoor beschadigd en bepaalde

kunststoffen vervormen of smelten (bijvoorbeeld op het dashboard van een auto in de zomer).

- Bewaar de telefoon niet in koude omgevingen. Als de temperatuur van de telefoon oploopt (naar de normale bedrijfstemperatuur), kan de binnenkant van de telefoon vochtig worden waardoor de elektronische printplaatjes beschadigd worden.
- Laat de telefoon niet vallen, stel de telefoon niet bloot aan schokken of stoten en schudt de telefoon niet. Bij een dergelijke ruwe behandeling kunnen printplaatjes in het toestel breken!
- Gebruik geen bijtende stoffen of schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen om de telefoon te reinigen!

Alle hiervóór genoemde instructies gelden voor de telefoon, de batterij, lader en alle accessoires. Als een van deze onderdelen niet naar behoren functioneert ontvangt u snelle en betrouwbare ondersteuning bij onze servicecentra.

Kwaliteitskeurmerk van de batterij

De capaciteit van uw batterij vermindert elke keer wanneer deze wordt geladen/ontladen. Ook het bewaren van de batterij bij te hoge of te lage temperaturen heeft een geleidelijk capaciteitsverlies tot gevolg. Daardoor kan uw mobiele telefoon aanzienlijk kortere bedrijfstijden per gebruikscyclus vertonen.

De batterij moet binnen zes maanden nadat u de telefoon heeft gekocht, steeds volledig worden geladen en ontladen. Indien er na deze zes maanden een aanzienlijk capaciteitsverlies van uw batterij optreedt, moet u de batterij vervangen. Koop uitsluitend originele batterijen.

Kwaliteitskenmerk van het display

Technisch gezien kunnen in zeldzame gevallen enkele punten (dots) met een afwijkende kleur op het display verschijnen.

Bedenk dat bij lichtere of donkerdere weergave van enkele beeldpunten in het algemeen geen sprake is van een defect.

Toestelgegevens

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart BenQ Mobile dat het toestel E71 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De desbetreffende conformiteitsverklaring (DoC) is ondertekend. Indien gewenst kan via de hotline een kopie van het origineel worden aangevraagd:

www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Productnaam

Deze informatie staat op het telefoonlabel aan de achterkant van het toestel (onder de batterij). Het geeft de volgende informatie weer: Productnaam E71 (goedgekeurd voor het GSM 900/1800/1900-netwerk) of E71a (goedgekeurd voor het GSM 850/1800/1900-netwerk).

Technische gegevens

| | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| FM-radio | 87,5 -108 MHz |
| Gewicht telefoon: | 81,6 g |
| Afmetingen: | 15,1 × 104,3 × 46,0 mm (~ 73 ccm) |
| Lithium-ion-batterij: | 730 mAh |
| Bedrijfstemperatuur: | -10 °C tot +55 °C |
| SIM-kaart: | 3,0 volt |
| Gesprekstijd: | tot 300 minuten |
| Stand-bytijd: | tot 450 uur |

Bij verlies

Als u de telefoon en/of de SIM-kaart kwijtraakt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met de provider om misbruik te voorkomen.

SAR

Europese Unie (RTTE) en internationaal (ICNIRP)

INFORMATIE OVER RF-BLOOTSTELLING /SPECIFIEKE ABSORPTIEGRAAD (SAR)

DIT MODEL VOLDOET AAN INTERNATIONALE RICHTLIJNEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN

Uw mobiele apparaat is een radiozendtoestel en een ontvanger. Het is zodanig ontworpen dat het de grenswaarden voor blootstelling aan radiogolven, die zijn vastgesteld door internationale richtlijnen, niet overschrijdt. Deze richtlijnen zijn ontworpen door de onafhankelijke wetenschappelijke organisatie ICNIRP en bevatten veiligheidsmarges die zijn ontworpen om alle personen te beschermen, ongeacht leeftijd en gezondheid.

Deze richtlijnen gebruiken een maateenheid die bekend staat als SAR (Specific Absorption Rate ofwel specifieke absorptiegraad). De SAR-limiet voor mobiele apparaten is 2 W/kg en is opgenomen in de Europese norm EN 50360 en andere nationale normen. De CE-markering toont dat er aan vereisten van de EU is voldaan.

De hoogste SAR-waarde voor dit apparaat bij testen bij het oor was $0,78 \text{ W/kg}^1$ (E71), $0,7 \text{ W/kg}^1$ (E71a). Aangezien mobiele apparaten allerlei functies bieden, kunnen ze in andere posities worden gebruikt dan het hoofd, bijvoorbeeld op het lichaam. In dit geval is een afstand van **1,5 cm** vereist.

Aangezien SAR wordt gemeten bij het hoogste zendvermogen van het apparaat, is de werkelijke SAR van dit apparaat tijdens bediening meestal lager dan hierboven wordt aangegeven. Dit komt doordat het stroomniveau van het apparaat automatisch wordt aangepast om zo weinig mogelijk stroom te gebruiken om toegang tot het netwerk te krijgen.

De Wereldgezondheidsorganisatie heeft vastgesteld dat huidige wetenschappelijke informatie niet aangeeft dat er speciale voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen bij het gebruik van mobiele apparaten. Ze geven aan dat als u toch uw blootstelling wilt reduceren, u dit kunt doen door de lengte van de gesprekken te beperken of door handsfree te bellen zodat u de mobiele telefoon uit de buurt van uw hoofd en lichaam houdt.

Verdere informatie kunt u vinden op de websites van de Wereldgezondheidsorganisatie (www.who.int/emf) of BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

1 De tests worden uitgevoerd volgens internationale testrichtlijnen.

Garantiecertificaat

Ongeacht zijn aanspraken ten opzichte van de dealer, kan de gebruiker (klant) aanspraak maken op fabrieksgarantie onder de onderstaande voorwaarden:

- Wanneer het nieuwe apparaat en bijbehorende componenten binnen 24 maanden na aankoop defecten vertonen als gevolg van productie- en/of materiaalfouten, zal BenQ Mobile naar eigen keuze het apparaat kosteloos repareren of vervangen door een ander apparaat volgens de laatste stand van de techniek. In geval van delen die aan slijtage onderhevig zijn (bijvoorbeeld batterijen, toetsen, de behuizing, kleine delen van de behuizing, beschermhoezen – voorzover meegeleverd) geldt deze duurzaamheidsgarantie voor zes maanden vanaf de aankoop.
- Deze garantie is niet van toepassing voor zover het defect aan het apparaat het gevolg is van onoordeelkundig gebruik en/of het niet in acht nemen van de informatie zoals vermeld in de gebruiksaanwijzingen.
- Deze garantie geldt niet voor diensten die zijn uitgevoerd door geautoriseerde dealers of de klant zelf (zoals installatie, configuratie, software-downloads). Gebruiksaanwijzingen en eventueel op aparte informatiedragers meegeleverde software zijn eveneens van deze garantie uitgesloten.
- Als garantiebewijs geldt de aankoopbon met de aankoopdatum. Aanspraken die onder deze garantie vallen, dienen binnen twee maanden nadat het defect zich heeft voorgedaan geldend te worden gemaakt.
- Vervangen apparaten resp. bijbehorende componenten die in het kader van de vervanging aan BenQ Mobile zijn geretourneerd, worden eigendom van BenQ Mobile.
- Deze garantie geldt voor nieuwe apparatuur die gekocht is in de Europese Unie. De garantie wordt verleend door BenQ Mobile Benelux B.V., Castellum 1e verdieping (linkerdeel) gebouw B / BD nummer 2777 Loire 164 2491 AL DEN HAAG.

- Verdergaande resp. andere aanspraken dan vermeld in deze garantie van de fabrikant zijn uitgesloten, behoudens voor zover aansprakelijkheid berust op bepalingen van dwingend recht, zoals de wettelijke regeling inzake productaansprakelijkheid.
- De duur van de garantie wordt niet verlengd door diensten die in het kader van de garantie tijdens de duur van de garantie worden verleend.
- Voor zover het niet om een garantiegeval gaat, behoudt BenQ Mobile zich het recht voor, de klant voor het vervangen of repareren kosten in rekening te brengen.
- De bovenvermelde bepalingen beogen geen verandering in de bewijslast ten nadele van de klant.

Voor het nakomen van deze garantie kunt u naar onze on line ondersteuning op internet gaan **www.BenQMobile.com/customercare** of contact opnemen met de telefoonservice. Het telefoonnummer vindt u in de gebruiksaanwijzing.

Licentieovereenkomst

Deze licentieovereenkomst ("Overeenkomst") is tussen u en BenQ Mobile GmbH & Co. OHG ("BenQ"). De overeenkomst geeft u bevoegdheid om de gelicentieerde software te gebruiken, die hierna in clausule 1 wordt beschreven. Deze software is mogelijk bij uw telefoon inbegrepen, op een cd-rom opgeslagen, via e-mail of via de ether verzonden, gedownload vanaf webpagina's of servers van BenQ of vanuit andere bronnen onder de voorwaarden en condities die hieronder worden uiteengezet.

Lees deze overeenkomst zorgvuldig door voordat u uw telefoon gebruikt. Door uw telefoon te gebruiken of de gelicentieerde software te installeren, te kopiëren en/of te gebruiken, erkent u dat u de overeenkomst hebt gelezen en begrepen, en dat u instemt met alle voorwaarden en condities die hieronder worden genoemd. U stemt er tevens mee in dat indien BenQ of licentiehouders van BenQ ("Licentiehouder") gedwongen zijn juridische of andere stappen te ondernemen om hun rechten onder deze overeenkomst af te dwingen, BenQ en/of haar licentiehouders gerechtigd zijn om redelijke advocatenkosten, andere kosten en vergoedingen van u te vorderen. Als u niet instemt met alle voorwaarden en condities in deze overeenkomst, dient u de gelicentieerde software niet te installeren of te gebruiken. Deze overeenkomst geldt tevens voor updates, releases, revisies of verbeteringen aan de gelicentieerde software.

1. **GELICENTIEERDE SOFTWARE.** De term "Gelicentieerde software" zoals in deze overeenkomst wordt gebruikt, betekent alomvattend: alle software in uw telefoon, alle inhoud van de disk(s), cd-rom(s), e-mail en bijlagen, of andere media waarbij deze overeenkomst wordt geleverd, en tevens verwante software en upgrades van BenQ of derden, gewijzigde versies, updates, toevoegingen en kopiëren van de gelicentieerde software, indien aanwezig, gedistribueerd via de ether, gedownload van webpagina's of servers van BenQ of vanuit andere bronnen.

2. **COPYRIGHT.** De gelicentieerde software en alle verwante rechten, inclusief en zonder beperking de toepasselijke eigendomsrechten, zijn eigendom van BenQ, haar licentiehouders of

dochtermaatschappijen en worden beschermd door internationale verdragsbepalingen en andere landelijke reglementen die van toepassing zijn. Deze overeenkomst maakt gezinszins kenbaar en staat u niet toe eigendomsrechten of -belangen in de gelicentieerde software of de rechten die in deze overeenkomst worden uiteengezet te verkrijgen. De structuur, organisatie, gegevens en code van de gelicentieerde software zijn waardevolle handelsgeheimen en vertrouwelijke informatie van BenQ, haar licentiehouders of dochtermaatschappijen. U dient de copyright-informatie te reproduceren en toe te voegen aan alle toegestane kopieën die u van de gelicentieerde software maakt.

3. **LICENTIE EN GEBRUIK.** BenQ verleent u een niet-exclusief eindgebruikersrecht dat niet kan worden overgedragen om de gelicentieerde software te installeren of om de gelicentieerde software die op de telefoon is geïnstalleerd te gebruiken. De gelicentieerde software wordt samen met de telefoon onder licentie verstrekt als één geïntegreerd product en kan uitsluitend worden gebruikt met de telefoon zoals bepaald onder deze licentievoorwaarden.

4. **BEPERKINGEN VAN DE LICENTIE.** U mag de gelicentieerde software niet kopiëren, distribueren of er afgeleide producten van maken behalve in de volgende gevallen:

(a) U mag één kopie van de gelicentieerde software maken, zonder de documentatie, om te archiveren als back-upkopie van het origineel. Alle andere kopieën die u maakt van de gelicentieerde software vormen een schending van deze overeenkomst.

(b) U mag het recht om de gelicentieerde software te gebruiken, wijzigen of over te dragen uitsluitend gebruiken met de bijbehorende hardware en u mag de gelicentieerde software alleen maar kopiëren zoals uitdrukkelijk is vermeld in de overeenkomst.

(c) U mag geen sublicentie verlenen voor de software of deze uitlenen of leasen.

(d) U mag geen reverse-engineering op de programma's van de gelicentieerde software toepassen en u mag deze niet decompileren, wijzigen en

deassembleren tenzij en voor zover dit, niettegenstaande deze beperking, uitdrukkelijk is toegestaan op grond van de desbetreffende wetten.

Delen van de gelicentieerde software worden mogelijk door derden geleverd en zijn onderhevig aan afzonderlijke licentievoorwaarden. Dergelijke voorwaarden worden uiteengezet in de documentatie.

5. BenQ VERBIEDT MISBRUIK VAN DE GELICENTIEERDE SOFTWARE OF VAN GEGEVENS DIE MET DE GELICENTIEERDE SOFTWARE WORDEN GEGENEREERD TEN STRENGSTE. DERGELIJK MISBRUIK KAN EEN SCHENDING BETEKENEN VAN DUITSE, AMERIKAANSE EN ANDERE WETTEN EN U KUNT HIERVOOR AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD. U alleen bent verantwoordelijk voor misbruik van de gelicentieerde software onder deze overeenkomst en voor aansprakelijkheid of schade die te maken hebben met uw gebruik van de gelicentieerde software als deze in schending is met deze overeenkomst. U bent tevens verantwoordelijk voor het gebruik van de gelicentieerde software in overeenstemming met de beperkingen van deze overeenkomst.

6. BEËINDIGING. Deze overeenkomst is van kracht vanaf de datum waarop u de gelicentieerde software installeert, kopieert of op andere wijze gebruikt. U kunt deze overeenkomst te allen tijde beëindigen door de gelicentieerde software, alle back-upkopieën en alle verwante materialen die u door BenQ zijn aangeboden te verwijderen of te vernietigen. Uw licentierechten worden automatisch en onmiddellijk zonder voorafgaande kennisgeving beëindigd als u niet voldoet aan de bepalingen van deze overeenkomst. De rechten en verplichtingen onder delen 2, 5, 6, 7, 9, 12 en 13 van deze overeenkomst gelden ook na beëindiging van deze overeenkomst.

7. U ERKENT HIERMEE DAT DE GELICENTIEERDE SOFTWARE WORDT GELEVERD "AS IS" EN DAT NOCH BenQ NOCH HAAR LICENTIEHOUDERS VERKLARINGEN OF GARANTIES VERSCHAFFEN, HETZIJ UITDRUKKELIJK OF STILZWIJGENDE, MET INBEGRIIP VAN MAAR NIET BEPERKT TOT GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF DAT DE GELI-

CENTIEERDE SOFTWARE GEEN INBREUK MAAKT OP OCTROOIEN, COPYRIGHTS, HANDELSMERKEN OF ANDERE RECHTEN VAN DERDEN. BenQ, HAAR LICENTIEHOUDERS OF DERDEN GARANDEREN NIET DAT DE FUNCTIES IN DE GELICENTIEERDE SOFTWARE VOLDOEN AAN UW VEREISTEN OF DAT DE WERKING VAN DE GELICENTIEERDE SOFTWARE ONONDERBROKEN OF FOUTLOOS ZAL ZIJN EN BenQ EN HAAR LICENTIEHOUDERS NEMEN HIERBIJ AFSTAND VAN ALLE AANSPRAKELIJKHEID MET BETREKKING HIERTOE. MONDELINGE OF SCHRIFTELIJKE INFORMATIE OF ADVIES VERSTREKT DOOR EEN VERTEGENWOORDIGER VAN BenQ VORMT GEEN GARANTIE EN IS OP GEEN ENKELE WIJZE VAN INVLOED OP DIT BEWIJS VAN AFSTAND. U NEEMT ALLE VERANTWOORDELIJKHEID OP ZICH VOOR HET BEREIKEN VAN DE DOOR U BEOOGDE RESULTATEN EN VOOR DE INSTALLATIE, HET GEBRUIK EN DE RESULTATEN DIE HIERUIT WORDEN VERKREGEN.

8. GEEN ANDERE VERPLICHTINGEN. Deze overeenkomst schept geen verplichtingen voor BenQ behalve de verplichtingen die hierin worden uiteengezet.

9. BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID. IN GEEN GEVAL ZIJN BenQ OF HAAR WERKNEMERS, LICENTIEHOUDERS, DOCHTERMAATSCHAPPIJEN OF TUSSENPERSONEN VERANTWOORDELIJK VOOR DIRECTE SCHADE, WINSTDERIVING, VERLOREN GEGEVENS OF ZAKEN, OF KOSTEN VOOR HET VERWERVEN VAN VERVANGENDE GOEDEREN OF SERVICES, SCHADE AAN EIGENDOMMEN, ONDERBREKING VAN DE BEDRIJFSVOERING OF VOOR SPECIALE, INDIRECTE, INCIDENTELE, EXEMPLAIRE, ECONOMISCHE, VOORTVLOEIENDE SCHADE OF SCHADEVERGOEDING, ONGEACHT HOE DEZE ZIJN VEROORZAAKT, EN OF ZE NU ZIJN VOORTGEKOMEN ONDER CONTRACT, ONRECHTMATIGE DAAD, NALATIGHEID OF EEN ANDERE AANSPRAKELIJKHEIDSTHEORIE, OF UIT HET GEBRUIK VAN OF DE ONMOGELIJKHEID OM DE GELICENTIEERDE SOFTWARE TE GEBRUIKEN, ZELFS ALS BenQ OP DE HOOGTE WAS VAN DE MOGELIJKHEID VAN

DERGELIJKE SCHADE. DE AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKING IS NIET VAN TOEPASSING ALS EN IN DE MATE WAARIN DE AANSPRAKELIJKHEID VAN BenQ WORDT BEPAALD DOOR VAN TOEPASSING ZIJNDE WETTEN BIJV. VOLGENS DE PRODUCTAANSPRAKELIJKHEIDSWET OF IN GEVAL VAN OPZETTELIJK WANGEDRAG, PERSOONLIJK OF DODELIJK LETSEL.

10. TECHNISCHE ONDERSTEUNING. BenQ en haar licentiehouders hebben geen verplichting u technische ondersteuning te bieden tenzij dit schriftelijk afzonderlijk is overeengekomen tussen u en BenQ of de van toepassing zijnde licentiehouder.

BenQ en – indien van toepassing – haar licentiehouders in de gelicentieerde software mogen alle feedback die ze van u hebben ontvangen als gevolg van uw toegang tot en gebruik van de gelicentieerde software gebruiken voor alle doeleinden, inclusief (zonder beperking) de productie, marketing en het onderhoud of de ondersteuning van producten en services.

11. EXPORTBEHEER. De gelicentieerde software kan technische gegevens en gecodeerde software bevatten en is onderhevig aan exportregelingen van Duitsland, de Europese Unie en de VS en kan tevens onderhevig zijn aan import- en exportregelingen in andere landen. U stemt er mee in u streng te houden aan alle toepasselijke import- en exportwetten en -reglementen. U stemt er specifiek mee in, in de mate die vereist is door de reglementen van de Amerikaanse "Export Administration", dat u de gelicentieerde software of een deel ervan die onder deze verklaring is geleverd niet openbaar zult maken of op andere wijze (opnieuw) zult exporteren naar (a) Cuba, Iran, Irak, Libië, Noord-Korea, Soedan, Syrië of andere landen (inclusief aan een staatsburger of bewoner van deze landen) waarnaar de VS de export van goederen of diensten heeft beperkt of verboden.

12. TOEPASSELIJKE WETGEVING EN FORUM. Voor deze overeenkomst gelden de wetten van Duitsland. U hebt geen keuze in de juridische reglementen van andere rechtsgebieden. Als u handelaar bent, zullen de gerechtshoven in München mogelijke geschillen afhandelen die voortkomen of te maken hebben met deze overeenkomst.

13. OVERIGE. Deze overeenkomst vertegenwoordigt de volledige overeenkomst tussen u en BenQ met betrekking tot de gelicentieerde software en (i) vervangt alle vorige of gelijktijdige mondelinge of schriftelijke communicatie, voorstellen en offertes met betrekking hiertoe en (ii) heeft voorrang boven alle strijdige of extra voorwaarden van erkenning of soortgelijke communicatie tussen de partijen gedurende de termijn van deze licentie. Ongeacht het voorgaande is het bij sommige producten van BenQ mogelijk dat u instemt met extra voorwaarden via een on line "click-wrap"-licentie en dat dergelijke voorwaarden dienen als aanvulling op deze overeenkomst. Als een bepaling van deze voorwaarde ongedig wordt verklaard, blijven alle andere bepalingen geldig tenzij een dergelijke geldigheid het doel van de overeenkomst teniet zou doen en deze overeenkomst zal worden nageleefd in de mate die is toegestaan door de van toepassing zijnde wetten. Wijzigingen in deze overeenkomst zijn uitsluitend bindend als ze schriftelijk zijn opgesteld en ondertekend door een geautoriseerde vertegenwoordiger van beide partijen. Deze overeenkomst is bindend en komt ten goede aan de erfgenamen, opvolgers en cessionarissen van de partijen die hiervan deel uitmaken. Als een van beide partijen nalaat rechten af te dwingen als gevolg van een overtreding van een bepaling in deze overeenkomst door de andere partij, kan de andere partij hier geen vrijstelling aan ontnemen. Niet-tegenstaande tegenstrijdige bepalingen in deze overeenkomst, kunnen BenQ en/of haar licentiehouders rechten afdwingen, inclusief maar niet beperkt tot copyright, handelsmerken of handelsnamen in overeenstemming met de wettelijke reglementen in elk land.

Displaypictogrammen (selectie)



Signaalsterkte



Batterij-indicatie,
bijvoorbeeld 50%.



Alle oproepen worden
doorgeschakeld.



Signaaltoon uit



Alarm ingesteld



Toetsblokkering ingeschakeld



GPRS ingeschakeld



Browser verzendt gegevens

Gebeurtenissen (selectie)



Geheugen SIM-kaart vol



MMS-geheugen is vol



Toestelgeheugen is vol



Inbox

Pictogrammen voor berichten (selectie)



Ongelezen



Gelezen



Verzonden



Melding van MMS-bericht
ontvangen



MMS-bericht met DRM-inhoud



E-mailbericht met bijlage

Uitgegeven door

BenQ Mobile GmbH & Co. OHG

Haidenauplatz 1

D-81667 München

BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006

Alle rechten voorbehouden. Afhankelijk van beschikbaarheid.

Rechten op wijziging voorbehouden.

Gefabriceerd door BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
onder handelsmerklicentie van Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/e71

Ref.nr.:A31008-H3340-A5-1-5419



A 5 B 0 0 0 7 5 8 6 2 1 7 0